



Ministry of Infrastructure Republic of Poland

Железнодорожный Департамент

Ref. No.: DTK-7.4602.13.2024

Warsaw, 28 stycznia 2024

Комитету
Организации сотрудничества
железных дорог

Уважаемые Дамы и Господа

Министерство Инфраструктуры Республики Польша обращается с просьбой внести в раздел 3 Приложения 5 к СМГС «Информационное руководство», нового лицензированного перевозчика: Olavion Sp. z o.o. - ООО «Олавион», осуществляющего международные железнодорожные перевозки грузов.

В приложении перечень данных для внесения в ниже указанных графах:

- 3.1 «наименование перевозчиков ...»
 - 3.2.1. «информация для согласования перевозки»;
 - 3.2.2. «информация о прекращении движения или запрете перевозок»;
 - 3.2.3. «претензии, предъявляемые на основании СМГС»;
 - 3.2.4. «извещение перевозчика об изменении договора перевозки».

С уважением

Якуб Каптуржак
Заместитель директора
Железнодорожного департамента

Документ подписан электронной подписью.

3.1. Наименование перевозчика (полное и сокращенное) и его код, участки железных дорог/водные участки, по которым он осуществляют перевозки (с разбивкой по странам)

Полное наименование перевозчика	Сокращенное наименование перевозчика	Код перевозчика	Участки железных дорог/водные участки, по которым осуществляются перевозки	Адрес перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)
1	2	3	4	5
Olavion Sp. z o.o. / ООО «Олавион»	OLAVION / Олавион	UIC 3598	Infrastruktura PKP-PLK oraz stacje przygraniczne Dorohusk/Jagodzin Инфраструктура PKP -PLK, а также приграничные станции Дорохуск / Ягодин	Olavion Sp.z o.o. Siennicka 25, 80-758 Gdańsk Tel. +48 533 048 468 e-mail: sekretariat@olavion.pl / ООО «Олавион», ул.Сенницка 25, 80-758, Гданьск Тел.+48 533 048 468 эл.почта: sekretariat@olavion.pl

3.2. Адреса перевозчика, по которым направляются:

3.2.1 информация для согласования перевозки

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет согласования
1	2	3	4	5
Polska / Польша	Olavion Sp. z o.o. / ООО «Олавион»	Olavion Sp.z o.o. / ООО «Олавион»	Olavion Sp.z o.o. Siennicka 25, 80-758 Gdańsk Tel. +48 729-059-124, 535-915-420 e-mail: logistyka@olavion.pl / ООО «Олавион», ул.Сенницка 25, 80-758, Гданьск Тел. +48 729-059-124, 535-915-420 эл.почта: logistyka@olavion.pl	все виды согласований,

3.2.2. информация о прекращении движения или запрете перевозок

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет информации
1	2	3	4	5
Польша / Polska	Olavion Sp. z o.o. / ООО «Олавион»	Olavion Sp.z o.o. / ООО «Олавион»	Olavion Sp.z o.o. Siennicka 25, 80-758 Gdańsk Tel. +48 729-059-124, 535-915-420 e-mail: logistyka@olavion.pl / ООО «Олавион», ул.Сенница 25, 80-758, Гданьск Тел. +48 729-059-124, 535-915-420 эл.почта: logistyka@olavion.pl	все виды информации

3.2.3. претензии, предъявляемые на основании СМГС

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет претензии
1	2	3	4	5
Польша / Polska	Olavion Sp. z o.o. / ООО «Олавион»	Olavion Sp.z o.o. / ООО «Олавион»	Olavion Sp.z o.o. Siennicka 25, 80-758 Gdańsk Tel. +48 729-059-124, 535-915-420 e-mail: logistyka@olavion.pl / ООО «Олавион», ул.Сенница 25, 80-758, Гданьск Тел. +48 729-059-124, 535-915-420 эл.почта: logistyka@olavion.pl	все виды претензий

3.2.4. извещение перевозчика об изменении договора перевозки

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет информации
1	2	3	4	5
Polska / Польша	Olavion Sp. z o.o. / ООО «Олавион»	Olavion Sp.z o.o. / ООО «Олавион»	Olavion Sp.z o.o. Siennicka 25, 80-758 Gdańsk Tel. +48 729-059-124, 535-915-420 e-mail: logistyka@olavion.pl / ООО «Олавион», ул.Сенницка 25, 80-758, Гданьск Тел. +48 729-059-124, 535-915-420 эл.почта: logistyka@olavion.pl	все виды информации